広報ゆざわ

2012
4/8
NO.1569

退職したら何をしよう・・・

みんなとコミュニケーション図りたい！

どこかに簡単に運動できるところないかなぁ・・・

その悩み。

「ユースポ！」が解決します！

いつまでも元気でいたい！

いつまでも綺麗でいたい！

ストレスが溜まっているのかなぁ。

最近太ったかしら・・・

中学入るとダンスが必須になるんだよなあ・・・

湯沢町総合型地域スポーツクラブ

スポーツ＆フィットネス ユースポ！

Anyone can enjoy anytime,anywhere

「総合型地域スポーツクラブ」とは、文部科学省が生涯スポーツ社会の実現に向け、成人の50%の人が週１回運動やスポーツを行うことをひとつの目標に掲げ、全国的に創設を推進しているものです。

湯沢町においては、週１回運動を行う成人の割合が約35%であること、スポーツをする子どもとしない子どもの二極化が進んでいること、また少子化に伴って学校単位でのチーム結成が難しくなっていることなど、大人の運動不足と子どもの体力低下が課題となっており、住民が気軽にスポーツに親しむ環境にはなっていないのが現状です。

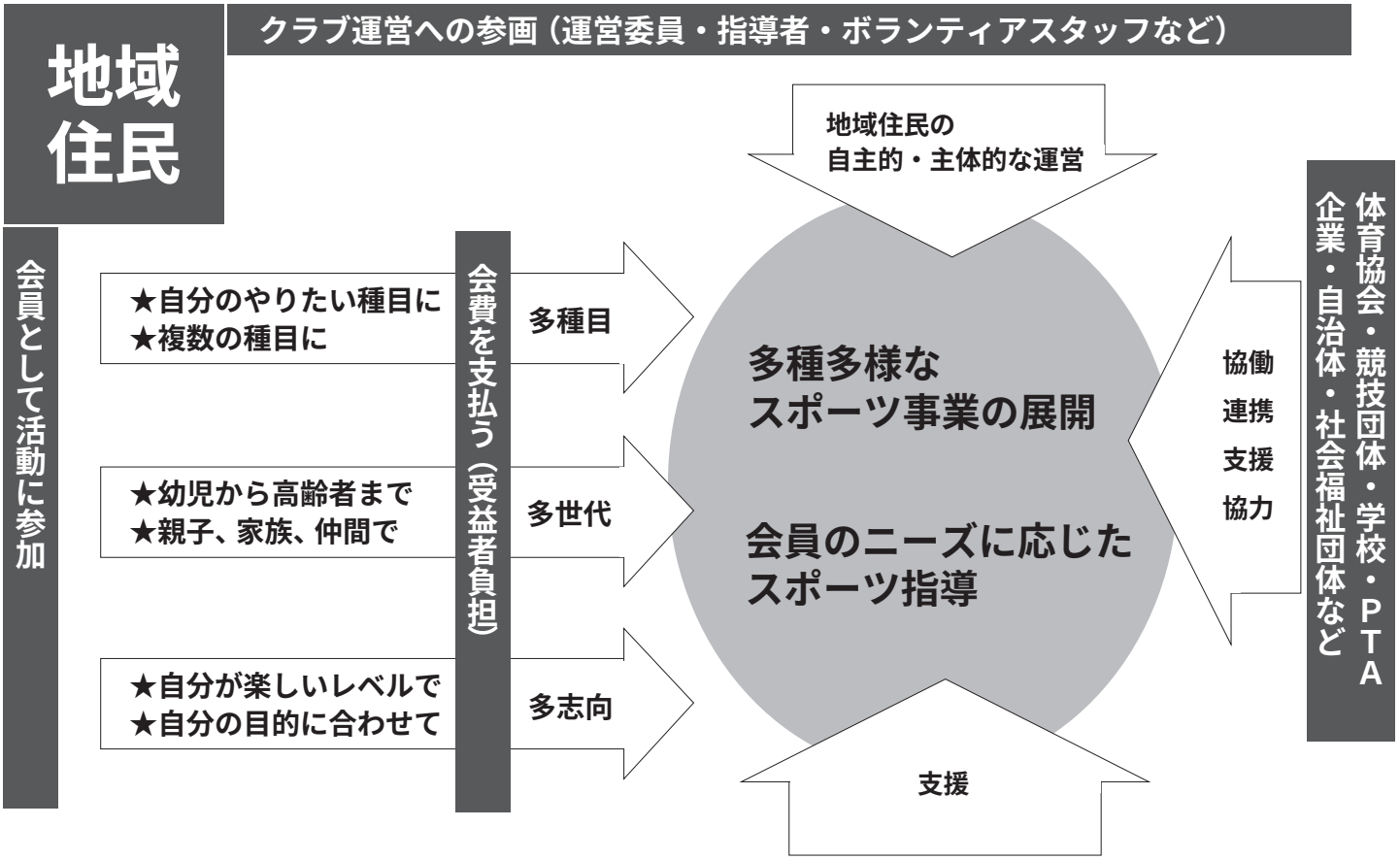
そこで、子どもたちや高齢者、また働く世代や子育て世代など多世代にわたり、「活動の場が分からない」「交流の機会を持ちたい」「自分の生活スタイルに合わせて活動したい」「自分にあった種目をみつけたい」など様々なニーズに対応できる活動の機会を増やすことを目的に、平成22年７月、町教育委員会、健康福祉課、公民館、体育協会、総合管理公社、体育指導委員会、スポーツ団体等が協働して、クラブ設立準備委員会を発足しました。

そして、準備期間としてのスポーツ体験教室、健康講座などプレ事業を終え、このたび『湯沢町総合型地域スポーツクラブ（通称：ユースポ！）』が設立されました。

「ユースポ！」の「ユ」とは、「湯沢」の「ユ」、「温泉、湯の町」の「ユ」、「優しい」の「ユ」、「ゆっくり」の「ユ」、「友」の「ユ」、「遊」の「ユ」、そして「Ｙｏｕ あなた」の「ユ」です。

「ユースポ！」の「スポ」とは、もちろん「スポーツ」の「スポ」です。ただし、「ユースポ！」では、スポーツだけではなく、フィットネス（健康づくり）も。そして元気の出るマーク「！」を最後に付けました。

「いつでも」「どこでも」「だれでも」笑顔で参加でき、“人”“自然”“健康”を柱に、からだを動かし、こころも動かすクラブを目指します。



身近にスポーツを！

スポーツ振興基本計画においては、スポーツ振興を通じた子どもの体力の向上、生涯スポーツ社会に向けた、地域におけるスポーツ環境の整備充実、我が国の国際競技力の総合的な向上を主要課題としています。それらを見据えながら、総合型スポーツクラブでは、地域において子どもから高齢者までさまざまなスポーツが大好きな人、これから始めてみようと思う人が、「いつでも、どこでも、いつまでも」スポーツに親しむことができることを目的として活動しています。

目標50％！

全国的な統計でみると、週１回以上運動・スポーツを行った人の割合は、定年後の方は高くなっていますが、それでも約50％前後、働いている方々の世代は、40％前後と、低い数字となっています。

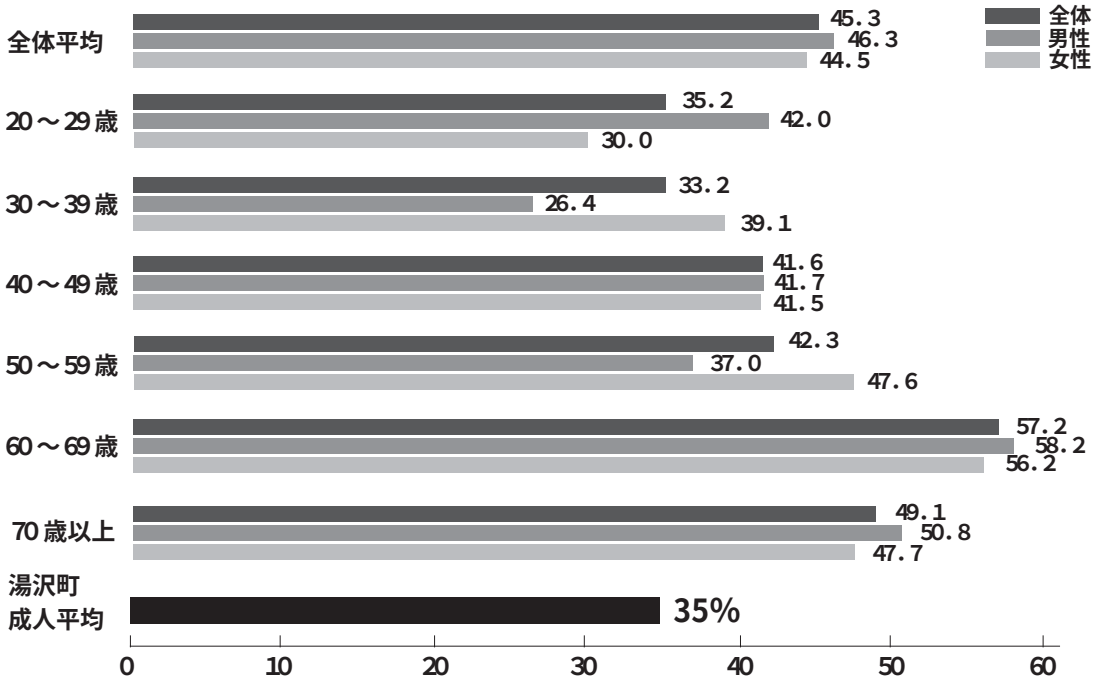
湯沢町においても、週１回運動を行う成人の割合が約35％となっており、将来的にはこの実施率が50％となることを目指しています。

気持ちの変化

総合型地域スポーツクラブが設立されている地域では、スポーツにより交流が増えるとともに、地域の活性化、子どもの成長の一助にもつながっているようです。

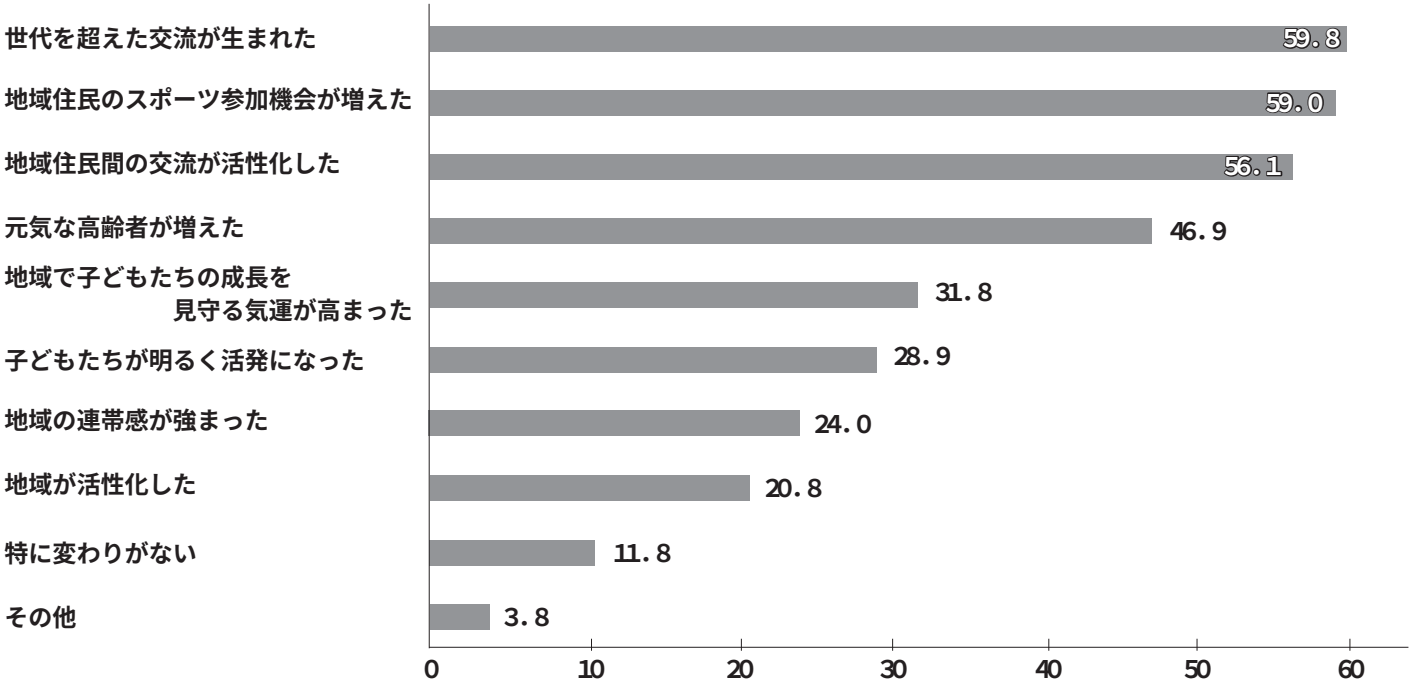
さあ、皆さんもスポーツをはじめませんか？

週１回以上運動・スポーツを行った者の割合



（平成21年度文部科学省「スポーツに関する世論調査」より）

クラブ設立による地域の変化



（平成21年度文部科学省実態調査より）

スポーツに関する悩み。私たちが解決します！

里吉　常代　Tsuneyo　Satoyoshi

好きな食べ物
おしんこ、ナス、すいか

大切にしているもの
一日の終わりの晩酌の時間

得意なこと
冷蔵庫をいっぱいにしないこと（冷蔵庫にあるもので料理をつくること）

ご参加の皆様へ一言
皆さんと一緒に楽しいクラブを作っていきたいです。からだが動けばこころも動く！さぁ、良い汗流しましょう！

資格など
健康運動実践指導者
AEA アクアインストラクター
SAJ スキー指導員・A 級検定員
日本体育協会スキー上級教師・上級指導員他

アクアエクササイズ・エアロビクス・他いろいろ

田村　千秋　Chiaki　Tamura

好きな食べ物
いちごのショートケーキ・お寿司

大切にしているもの
笑顔

得意なこと
初めて会った人と親しく話をすること

ご参加の皆様へ一言
水泳は運動能力がバランスよく発達する

とともに、スタイルも抜群になりますよ！けんこつ体操は脳と骨と筋肉を鍛えるのに最適です。誰でも簡単にでき。色んなことに挑戦する気持ちが湧いてきますよ！

資格など
日本体育協会水泳Ｃ級指導員
レインボーけんこつ体操
水中運動インストラクター

ジュニア水泳・けんこつ体操

貝瀬　一巳　Kazumi　Kaise

好きな食べ物
ケーキ・チョコレート・ラーメン

大切にしているもの
助け合い！の気持ち

得意なこと
サッカー

ご参加の皆様へ一言
団体スポーツならではのチームプレー・チームワークの素晴らしさをゲームを通して感じてほしいです。

資格など
日本スポーツ少年団Ｊｒバレーボール指導員

ジュニアバレーボール

飯塚　由加　Yuka　Iizuka

好きな食べ物
くだもの

大切にしているもの
家族

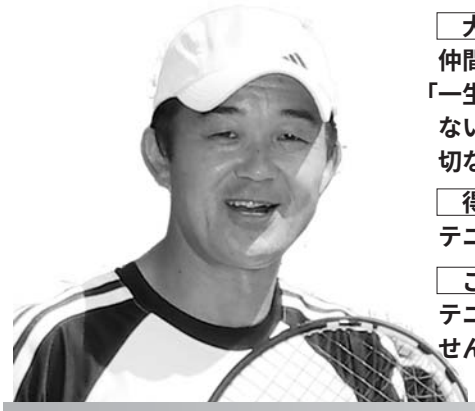
得意なこと
子どもたちと親子を楽しく動かすこと

ご参加の皆様へ一言
「体をうごかすと、心もはずむ」運動が苦手な子も好きにさせちゃいます！親子で気軽にご参加ください！

資格など
健康運動実践指導者
日本体育協会水泳Ｃ級指導員
日本体育協会ジュニアスポーツ指導員

にこにこスポーツ教室、他いろいろ

貝瀬　芳寿　Yoshihisa Kaise



好きな食べ物
カレーライス。健康とパワーアップに最高！

大切にしているもの
仲間とそして長年乗っている相棒の愛車。「一生懸命」「何事にも前向きに」「あきらめない」という言葉。もちろんラケットも大切な相棒！

得意なこと
テニスはもちろん、球技全般

ご参加の皆様へ一言
テニスはいつ始めても早すぎず、遅すぎません。私も最初は全然打てなかったので大丈夫です。ボールを打つわくわくドキドキ感、上手になって行く楽しみ、仲間がいっぱいやってくる出会い、試合など楽しみがいっぱいです。もちろんテニスの動きとマナーを身につけると、勉強にも役立つ集中力や他のスポーツにも役立つフットワークやマナーが習得できます。ラケットがなくても大丈夫、私たちが用意してお待ちしています。私たちと一緒に「出来た！」「楽しい！」から始めてみましょう！

資格など
日本体育協会テニスＣ級指導員
日本テニス協会公認審判員

ジュニアテニス

♡今成　典子　Noriko Imanari　♤今成　仁　Jin Imanari

好きな食べ物
♡スパゲッティ♤チャーシューメン大盛り

大切にしているもの
♡家族・愛犬　♤家族・友達・スニーカー

得意なこと
♡お料理　♤子どもたちと遊ぶこと

ご参加の皆様へ一言
♡柔軟な体はけがをしにくい体を作ります！
♤難しい振りやステップよりもまずはダンスを楽しむこと。音を聴く余裕・ノリやグルーヴを大切に一緒に楽しく踊りましょう！

資格など
♡現代舞踊協会会員・新潟県洋舞踊協会会員
PILATES PACIFIC-FITNESS-ALLIANCE コーチ
典子モダンダンススタジオ主宰　他
♤典子モダンダンススタジオ所属
ヒプノティック・ブギーのコータ氏師事
エリートフォースのストレッチ氏師事
AHB!!!! 主宰　他

ヒップホップ・ピラティスエクササイズ

田村　ノブイ　Nobui Tamura

好きな食べ物
くだもの・野菜

大切にしているもの
自分のからだ。健康第一！

得意なこと
年の割にはからだが柔らかいこと（笑）

ご参加の皆様へ一言
一生元気に暮らせるよう、ヨーガで健康なからだを一緒に作りましょう！

資格など
広池秋子ヨーガ健康法　師範

ヨーガ

大平　君子　Kimiko Odaira

好きな食べ物
くだもの・野菜

大切にしているもの
健康

得意なこと
教えたり、教わったり。人とのつながりを作ること。

ご参加の皆様へ一言
太極拳は難しいと思う方も多くいらっしゃいますがそんなことは全くありません。ゆったりとした動きで体をほぐし、大変体によく誰でもできる運動です。気軽にご参加ください！

資格など
日本武術太極拳連盟　公認指導員

太極拳

ユースポ！には明るく元気な楽しいスタッフがまだまだいっぱい！！優しく丁寧に指導してくれますよ！

家族みんなで、友達誘って。ユースポ！会員募集中！！

湯沢カルチャーセンター窓口にて入会申込書をお受け取りいただくか、ホームページよりダウンロード・プリントアウトしていただいた入会申込書にご記入の上、年会費・保険料を添えて、カルチャーセンターでお申し込みください。3月11日（日）の新聞折込でもご案内しています。

お申し込み・お問い合わせ
湯沢町総合型地域スポーツクラブ　ユースポ！事務局
湯沢カルチャーセンター内　担当：木村、里吉
☎ 784 － 1511
ホームページアドレス　http://youspo.net

区分	年会費	参加料	保険料
子ども（4歳～中学生）	2,000円	別途 それぞれのプログラムに設定されています。	800円
一般	3,000円		1,850円
シニア（65歳以上）	2,500円		1,000円
障がい者	2,000円		それぞれ上記料金適用
ファミリー	それぞれ上記料金2割引		それぞれ上記料金適用

ユースポ！は、会員の皆さまの年会費と参加料が主財源です。
また、会員にならないと受講できない講座もあります。様々な特典もご用意しています。この機会にぜひ会員登録してみませんか？

- 年会費とは・・・クラブを運営する資金となります。クラブは会員の年会費によって運営され、会員による知恵とアイデアを生かした企画運営を行っていきます。
- 参加料とは・・・クラブの主催する各教室、講座などを運営する資金となります。主に指導者謝金、会場使用料、スポーツ用品の購入に充てられます。
- 保険料とは・・・万が一のために、クラブ会員へのスポーツ保険加入を原則としています。クラブでのスポーツ活動や、その移動中において、事故・けがをしたときに適用されます。

今年度開講予定のプログラム一覧

この他にも、色々なプログラムを予定しています。お楽しみに！！

体験レッスンできます！　会員には入会時に無料体験チケット3枚プレゼント！非会員は1回500円。

にこにこスポーツ教室　おやこ

対　保育園・幼稚園年中・年少と保護者
内　神経回路が最も発達するゴールデンエイジを対象に遊びながら楽しく身体を動かします。お友達もたくさんできるかも！
定　20組
期　5/8 ～ 7/17（全10回）※ 5/15は除く　毎週火曜　18：00 ～ 19：00
会　カルチャーセンター
費　会員：5000円　非会員：8000円
他　会員とは親子の両方もしくはどちらかが会員の場合。

にこにこスポーツ教室　ひよこ

対　保育園・幼稚園年長
定　20名
期　5/8 ～ 7/17（全10回）※ 5/15は除く　毎週火曜　17：00 ～ 18：00
会　カルチャーセンター
費　会員：5000円　非会員：8000円

にこにこスポーツ教室　わんこ

対　小学1～3年
定　20名
期　5/8 ～ 7/17（全10回）※ 5/15は除く　毎週火曜　16：00 ～ 17：00
会　カルチャーセンター
費　会員：5000円　非会員：8000円

オーロラ初級水泳教室　月曜③

対 小学１～４年
内 年長さんと 1・2 年生は水慣れから初歩の泳ぎ方の基本を学びます。
3・4 年生はクロール・背泳ぎ・平泳ぎ・バタフライの基本を学び、15 m泳ぐことを目指します。
定 30 名
期 6/4 ～ 7/9（全 6 回）
月曜　18：30 ～ 19：30
会 レジャープールオーロラ
費 会員：3,000 円　非会員：5,000 円
他 レッスン初日に保護者説明会を開催します。レッスン 10 分前に受付を済ませてください。
用意していただくもの▷・水着（男子はなるべくトランクスタイプでないもの）・スイミングキャップ（大きく名前を入れて下さい）・タオル　※ゴーグルの使用は自由

オーロラ初級水泳教室　月曜②

対 保育園・幼稚園年長
内 年長さんと 1・2 年生は水慣れから初歩の泳ぎ方の基本を学びます。
3・4 年生はクロール・背泳ぎ・平泳ぎ・バタフライの基本を学び、15 m泳ぐことを目指します。
定 30 名
期 6/4 ～ 7/9（全 6 回）
月曜　17：30 ～ 18：20
会 レジャープールオーロラ
費 会員：3,000 円　非会員：5,000 円

オーロラ初級水泳教室　月曜①

対 小学１～２年
定 30 名
期 6/4 ～ 7/9（全 6 回）
月曜　16：30 ～ 17：20
会 レジャープールオーロラ
費 会員：3,000 円　非会員：5,000 円

オーロラ初級水泳教室　金曜③

対 小学１～４年
内 年長さんと 1・2 年生は水慣れから初歩の泳ぎ方の基本を学びます。
3・4 年生はクロール・背泳ぎ・平泳ぎ・バタフライの基本を学び、15 m泳ぐことを目指します。
定 30 名
期 6/1 ～ 7/6（全 6 回）
金曜　18：30 ～ 19：30
会 レジャープールオーロラ
費 会員：3,000 円　非会員：5.000 円
他 レッスン初日に保護者説明会を開催します。レッスン 10 分前に受付を済ませてください。
用意していただくもの▷・水着（男子はなるべくトランクスタイプでないもの）・スイミングキャップ（大きく名前を入れて下さい）・タオル　※ゴーグルの使用は自由

オーロラ初級水泳教室　金曜②

対 小学１～２年
内 年長さんと 1・2 年生は水慣れから初歩の泳ぎ方の基本を学びます。
3・4 年生はクロール・背泳ぎ・平泳ぎ・バタフライの基本を学び、15 m泳ぐことを目指します。
定 30 名
期 6/1 ～ 7/6（全 6 回）
金曜　17：30 ～ 18：20
会 レジャープールオーロラ
費 会員：3,000 円　非会員：5,000 円

オーロラ初級水泳教室　金曜①

対 保育園・幼稚園年長
定 30 名
期 6/1 ～ 7/6（全 6 回）
金曜　16：30 ～ 17：20
会 レジャープールオーロラ
費 会員：3,000 円　非会員：5,000 円

ジュニアテニス教室

対 小学１～６年
内 基本を大切に分かりやすいレッスンです。初心者も大歓迎！
定 20 名
期 5/11 ～ 10/26
第 2・4 金曜　19：00 ～ 20：45
会 中央公園テニスコート
費 会員：6 か月 5,000 円
非会員：参加できません。
他 5/11 保護者説明会開催

女子ジュニアバレーボール教室

対 小学４～６年女子
内 バレーボールで仲間づくり！
チームの一体感を味わおう！
定 20 名
期 4/3 ～ 3 月　開講中
毎週火曜　19：00 ～ 21：00
隔週土曜　9：00 ～ 12：00
会 カルチャーセンター
費 会員：前期後期とも 6,000 円
非会員：参加できません。

ジュニア水泳教室　中・上級

対 小学４～６年の中・上級者
内 年間で継続した水泳教室です。
泳力強化、体力増進を目指します。
定 20 名
期 5/17 ～ 3 月の月 2 ～ 3 回
木曜　19：00 ～ 20：00
会 エンゼルグランディア越後中里プール
費 会員：年間 10,000 円
非会員：参加できません
他 5/7　18：30 ～
湯沢町公民館にて保護者説明会開催

ヒップホップ③

対 小学５～６年
内 ダンスに必要な柔軟性を養うためにマット運動等も取り入れた基本レッスンです。イベントへの出演を目指します。
定 20 名
期 5/11 ～ 7/27（全 12 回）
毎週金曜　17：35 ～ 18：35
会 カルチャーセンター
費 会員：6,000 円　非会員：9,600 円

ヒップホップ②

対 小学２～４年
定 20 名
期 5/11 ～ 7/27（全 12 回）
毎週金曜　17：35 ～ 18：35
会 カルチャーセンター
費 会員：6,000 円　非会員：9,600 円

ヒップホップ①

対 保育園・幼稚園年少～小学１年
定 20 名
期 5/11 ～ 7/27（全 12 回）
毎週金曜　16：30 ～ 17：30
会 カルチャーセンター
費 会員：6,000 円　非会員：9,600 円

太極拳

対 16歳以上
内 体力に合わせて参加できます。幅広い年齢層が参加できる健康法です。
定 20名
期 4/13～6/29（全11回）5/4は除く
毎週金曜　13：30～15：00
会 カルチャーセンター
費 会員：5,500円　非会員：8,800円

ピラティスエクササイズ　夜

対 中学生以上
内 身体の芯の筋肉「コア」を鍛え、内側から強くしなやかにします。
腰痛・肩こり等が緩和され、姿勢も良くなります。
定 30名
期 4/12～6/28（全11回）5/3は除く
毎週木曜　20：00～21：00
会 カルチャーセンター
費 会員：5,500円　非会員：8,800円

ピラティスエクササイズ　昼

対 16歳以上
内 身体の芯の筋肉「コア」を鍛え、内側から強くしなやかにします。
腰痛・肩こり等が緩和され、姿勢も良くなります。
定 30名
期 4/12～6/28（全11回）5/3は除く
毎週木曜　13：30～14：30
会 カルチャーセンター
費 会員：5,500円　非会員：8,800円

簡単エアロビクス

対 16歳以上
内 音楽に合わせて楽しく身体を動かしながらシェイプアップ♪
定 20名
期 4/12～6/28（全11回）5/3は除く
毎週木曜　10：00～11：00
会 カルチャーセンター
費 会員：5,500円　非会員：8,800円

ヨーガ　夜

対 中学生以上
内 さまざまなポーズ、呼吸法によって免疫力・自然治癒力を高めるので、
肩こり・腰痛・冷え性・便秘・リウマチ・神経痛・不眠などに効果的！
定 30名
期 4/10～6/26（全11回）5/15は除く
毎週火曜　19：45～21：15
会 カルチャーセンター
費 会員：5,500円　非会員：8,800円

ヨーガ　昼

対 16歳以上
内 さまざまなポーズ、呼吸法によって免疫力・自然治癒力を高めるので、
肩こり・腰痛・冷え性・便秘・リウマチ・神経痛・不眠などに効果的！
定 30名
期 4/11～6/27（全11回）5/16は除く
毎週水曜　13：30～15：00
会 カルチャーセンター
費 会員：5,500円　非会員：8,800円

アクアエクササイズ ヘルスアップ　昼

（湯沢町との共催事業）

対 16歳以上
内 水の浮力でらくらく動けます。運動不足や体力に自信のない方も大丈夫！
定 15名
期 4/6～通年　開講中
月曜～金曜色々な時間帯をご用意しています。ご相談ください。
会 健康増進施設内プール
費 会員：月謝前納制500円×回数
非会員：月謝前納制800円×回数
申・問 保健センター　☎784-3149
他 無料体験チケットはご利用いただけません。

アクアエクササイズ 筋力アップ

対 中学生以上
内 水の抵抗を最大限利用して
しなやかな筋肉をつくります！
定 15名
期 4/10～6/26（全12回）
毎週火曜　18：30～19：20
会 健康増進施設内プール
費 会員：6,000円　非会員：9,600円

アクアエクササイズ シェイプアップ

対 中学生以上
内 音楽に合わせて動き続ける体脂肪燃焼系アクア♪
定 20名
期 5/7～7/9（全10回）
毎週月曜　19：30～20：20
会 エンゼルグランディア越後中里プール
費 会員：5,000円　非会員：8,000円

けんこつ体操

対 誰でもＯＫ
※小学生以下は保護者と参加
内 みんなで楽しみながら脳トレ・筋トレで若返り！健康のための豆知識もお知らせします。でも何より仲間とのおじゃべりが楽しみ・・・そんなアットホームな教室です♪申込はいりません。参加できる会場どこでもお気軽に参加ください。
定 各会場20名（詳細は広報お知らせ号）
期 詳細は広報お知らせ号
会 詳細は広報お知らせ号
費 会員・非会員とも200円

～短期集中講座！！～ ブートキャンプ

対 中学生以上
内 自分自身の体重を使い様々な運動を連続して行うアメリカ仕込みのエクササイズです。
定 15名
期 4/2～4/30　全5回　開講中
毎週月曜19：00～20：00
会 カルチャーセンター
費 会員：2,500円　非会員：4,000円
他 途中からの参加もＯＫ！

アクアエクササイズ ヘルスアップ　夜

対 中学生以上
内 水の浮力でらくらく動けます。運動不足や体力に自信のない方も大丈夫！
定 15名
期 4/12～6/28（全11回）5/3は除く
毎週木曜　19：30～20：20
会 健康増進施設内プール
費 会員：5,500円　非会員：8,800円

昨年度は、未曾有の大震災を経験した年でした。改めまして、被災された皆さまへ心からお悔やみとお見舞いを申し上げます。そして、湯沢町では大水害、豪雪と自然の猛威を容赦なく受けた一年でした。しかし、悲しむばかりでなく、この経験から何を学び、活かすかが次世代へつなぐための重要事項だと考えます。3月11日号の広報に載せました災害に対する心構えや用意する物の見直しをもう一度お願いします。「根拠のない大丈夫はやめて、もしもの場合の備え」をしておきましょう。

さて、豪雪の冬を乗り越え、ようやく春の息吹を感じられるようになりました。この時期は、雪が緩み、雪崩の危険性が高まります。雪崩の兆候を発見されましたら、近づかずに湯沢町役場総務課へご連絡くださいますようお願いします。

一方、気をつけることばかりでなく、楽しみもあります。雪解けとともに、芽を出す山の恵みです。厳しい冬を乗り越えられるのは必ず素晴らしい春が待っているからに違いありません。とくに湯沢町の木「紅山桜」やカタクリの花、根曲がりたけのタケノコを先頭にした、春の山菜は楽しみで仕方ありません。湯沢町の自然の恵みを五感で楽しむことができます。

4月は年度始まりであり、気持ちも新たになる時期でもあります。湯沢町の財政は歳入が減り続け、歳出は増加傾向と厳しくなっています。皆さまからのご意見をいただきながら、知恵と工夫を凝らし、町と町民の皆さまとが手と手を取り合い、私たちが住んでいるこの湯沢町を安全で安心して住める町にしていきましょう。

今年度からは文教施設の建設工事が始まります。昨年度まで皆さまからのご意見及びご要望をいただき、議論を重ねてきた文教施設整備は、50年に1度と言われる一大事業です。町民の皆さまからの期待を背に受けて素晴らしい施設が完成するように尽力します。誰もが安心して学べる教育環境を整え、地域交流施設としても活用できるよう取り組んでいきます。今後とも皆さまからの力強いご支援とご協力をお願いしたします。

3月の町長活動状況

1日	朝礼／湯沢町観光振興計画策定委員会
2日	国民健康保険運営協議会／雪灯りコンテスト審査
3日	童画展表彰式／湯沢温泉雪まつり
5日	湯沢中学校卒業式
6日	3月議会（21日まで）
10日	湯沢中里スキーカーニバル
15日	「北京旅行社招聘事業」説明会等
19日	湯沢町老人クラブ連合会合同役員会
23日	湯沢小学校卒業式
24日	第15回ミス苗場コンテスト
26日	魚沼地区障害福祉組合定例会／衛生組合臨時総会 タイ旅行エージェント招聘事業
27日	中国江蘇省メディア表敬訪問／みちのく交流会
28日	一般財団法人新潟県地域医療推進機構設立総会
30日	終礼

EDUCATIONAL & CULTURAL EXCHANGE

magna yuzawa

湯沢町とマグナは今年、姉妹都市協定を結びます！！

湯沢町・マグナ 姉妹都市へ①

アメリカ合衆国ソルトレイク郡マグナとの交流は、平成15年の現地調査から始まりました。平成16年度からは中学生のホームステイを開始し、平成23年までに湯沢町からは84名、マグナからは60名が互いにホームステイし、交流をしてきました。また、昨年度に湯沢町長、湯沢町議会議長、総文委員長がマグナを行政視察し、マグナの行政の長であるソルトレイク郡長とも親交を深め来町をお願いしたところ、今年度郡長さんが来町することとなり、その時に姉妹都市の調印を行うこととなりました。

今回よりマグナのことをもっともっと知っていただくため広報で特集を組んでいきます。

第１回目（4月）　・〈マグナって？？〉　・〈平成15年国際姉妹都市提携候補地現地調査〉
第２回目（5月）　・〈マグナスタッフ紹介〉　・〈ホームステイを思い出して〉
第３回目（6月）　・〈マグナのおすすめ！〉　・〈調印式について〉
第４回目（7月）　・〈調印式の様子〉　・〈これからの湯沢とマグナ〉

マグナってどこにあるの？？

アメリカ合衆国ユタ州ソルトレイク郡マグナ。立地はユタ州の州都ソルトレイクシティと広大な塩湖のグレートソルトレイクの間に位置する人口およそ３万人の町です。マグナの周りは荒涼とした山や平原ですが、マグナ市街は青々とした緑の見える地区となっています。

また、近隣には山を一つくりぬいたケネコット銅山があり、世界のヘソとして人工衛星からの写真にもはっきりわかります。マグナはこの銅山の歴史とともに繁栄してきました。

アメリカの町（Township）は日本の町と違って町長はいません。行政の長は郡長が行っています。郡長はソルトレイクシティなどの市部を含めた選挙によって選ばれています。郡の主な仕事は消防や警察（Sheriff）、公園管理、ゴミ処理等の他、マグナ等の町（Township）の行政の長としての仕事もあります。もちろんマグナにも町づくりを行う協議会（議会）があります。特にマグナには歴史的な背景から２つの協議会（議会）があります。これらのことから、今回マグナとの姉妹都市として調印する場合にはソルトレイク郡長とすることとなります。

何でマグナと交流を始めたの？？

平成15年国際姉妹都市提携候補地現地調査

マグナとの交流は、平成15年の国際姉妹都市提携候補地現地調査から始まります。この調査ではマグナを含むアメリカ合衆国内の３都市を訪問し、湯沢町の国際交流や国際姉妹都市に対する考え方を示すとともに、訪問地の国際交流や国際姉妹都市提携に対する考え方を確認してきました。

湯沢町にとって国際姉妹都市提携を前提とした国際交流は初めての試みでもあり、相手都市の積極性が無ければ国際姉妹都市提携や、その後の交流は成功しないものと考えられることから、湯沢町からの交流の申し出を真剣に受け止め、湯沢町との交流に積極的だったマグナを国際姉妹都市の候補地として決定しました。

年に一度は、必ず注射❣
飼い主の義務　忘れずに❣

平成24年度 狂犬病予防集合注射

年に一度の狂犬病予防注射の季節になりました。左記の日程で行います。都合のいい時間帯、会場を選んで接種してください。

なお、都合により集団注射での接種が難しい場合は、かかりつけの動物病院で受けることもできます。6月末までに接種してください。

1 すでに登録済みの場合

注射料……3,100円

注射を受ける際に必要となる、狂犬病注射済票交付申請書を郵送します。記載事項を確認するとともに、署名・押印・問診票にご記入のうえ、おつりのいらない料金と一緒に会場まで持参ください。

2 生後91日以上の犬を新しく飼われた場合

注射料……6,100円
（登録手数料3,000円を含む）

印鑑とおつりのいらない料金を一緒に会場まで持参ください。

5/8 火

会　場	時　間
湯沢町役場裏駐車場	9：10 ～ 9：50
岩原スキー場前駅	10：10 ～ 10：40
神立小学校	11：00 ～ 11：10
角谷　元様宅駐車場	11：30 ～ 11：40
湯沢町公民館浅貝分館	13：30 ～ 13：50
二居集会所	14：10 ～ 14：20
三俣小学校	14：40 ～ 15：00

5/9 水

会　場	時　間
土樽集落開発センター	9：30 ～ 9：50
松川生活改善センター	10：00 ～ 10：10
農山村総合開発センター	10：30 ～ 11：00
滝之又会館	11：20 ～ 11：40
湯沢町公民館	13：10 ～ 14：20
歴史民俗資料館「雪国館」	14：30 ～ 15：00

注意事項

★注射当日は犬を制御できる方が連れてきてください。
★他市町村から転入してきた場合、および他の方が飼われていた犬を譲り受け、新たに飼う場合は、「登録の変更手続き」が必要です。登録鑑札と注射済票をお持ちになり、前の所有者の名前、住所を確認した上、注射会場までお越しください。
★生後90日以下の犬は、狂犬病の予防注射を受けることができません。
★集合注射で接種できない方は、6月末までに個別に獣医師から接種を受けてください。料金については、動物病院にお問い合わせください。

必ず連れて行ってね！
痛いけど我慢するよ！

写真撮影にご協力ください！

初めて登録するワンちゃんについて写真撮影を行います。
迷子犬の連絡があったとき、種類、毛色を聞き、発見場所周辺に住んでいる犬と確認することで、飼い主のもとに戻る時間の短縮に役立っています。
飼い主が見つからない場合は新潟県動物保護管理センターに保護されます。

問　町民課　町民生活班　　☎784－3453

湯沢町職員異動

春。

平成24年4月1日付人事異動　※（　）内は前職または前所属。

課長級

上下水道課長　腰越　則夫（上下水道課長兼管理班長兼整備班長）
議会事務局長　南雲　　仁（議会事務局長兼議会事務局庶務班長）
教育課長　　宮下　義規（文教施設整備課長兼文教施設整備班長）

班長級

産業観光課観光交流班長　山岸　勝彦（産業観光課産業振興班長）
産業観光課産業振興班長　丸山　由和（健康福祉課福祉介護班主査）
上下水道課管理班長　　田村　雅彦（総務課企画財政班主査）
上下水道課整備班長　　古川　健一（税務課課税班主査）
監査委員書記兼議会事務局庶務班長　　本田　忠志（監査委員書記兼議会事務局庶務班主査）
教育課学校教育班兼学校給食センター長　南雲　　剛（産業観光課観光交流班長）
教育課子育て支援班長　　小野塚友子（町民課子育て支援班長）

主査級

税務課収納班主査　　田村　良一（税務課主任）
地域整備課建設整備班主査　関　　直人（地域整備課主任）
教育課学校教育班主査　　富沢　雅文（文教施設整備課主任）

主任級

町民課主任　　田村　由美（教育課主任）
地域整備課主任　樋口由樹子（上下水道課主任）
健康福祉課主任　南雲　愛子（町民課主任）

一般職員

総務課　　岸野　浩二（健康福祉課）
総務課　　五十嵐雪絵（新採用）
税務課　　野口　純一（総務課）
健康福祉課　南雲　章男（教育課）
健康福祉課　高橋　和也（新採用）
教育課　　田村　　淳（文教施設整備課）
教育課　　平賀　大裕（町民課）
教育課　　小林　愛里（新採用）

保育園

神立保育園長　　山田　信江（中央保育園副園長）
中央保育園副園長　　高橋　節子（神立保育園副園長）
神立保育園副園長　　腰越　和子（中央保育園主任保育士）
中央保育園主任保育士　片桐　都子（湯沢保育園主任保育士）
中央保育園主任保育士　高橋さえ子（土樽保育園主任保育士）
土樽保育園主任保育士　阪上恵美子（神立保育園主任保育士）
浅貝保育園主任保育士　原澤　達也（中央保育園主任保育士）
湯沢保育園　　高井　美雪（中央保育園）
土樽保育園　　櫻井　恵美（浅貝保育園）

平成24年3月31日付退職者

阿部　道雄（教育課長）
田村真理子（神立保育園園長）
関　　明実（中央保育園）

課・班の統廃合について

平成24年度より、保育・学校とも一体となり業務を進めていくため、文教施設整備課及び保育園を管理する町民課子育て支援班を役場東館２階教育課に統合します。

なお、この統廃合による電話番号は現在の教育課直通番号（☎784－2211　FAX 784－3583）に統合されます。

新採用職員紹介

小林　愛里（教育課）

湯沢町職員として勤務することに責任を持ち、正確・スピーディー・親切をモットーに職務を全うします。

五十嵐　雪絵（総務課）

町民の皆さまと共にあり、いつも笑顔で親しみやすい職員を目指します。精一杯湯沢町の発展に尽力してまいります。

高橋　和也（健康福祉課）

１日でも早く仕事を覚え、町民の皆さまのお役に立てるよう一生懸命がんばります。よろしくお願いします。

教職員異動　平成24年４月１日付異動　※（　）内は前任校または新任校。

転入

三国小学校教頭	野崎　真二	（上越市直江津小）
神立小学校教頭	中俣　元美	（十日町市西小）
同　教諭	戸田　桂子	（南魚沼市石打小）
土樽小学校教諭	山田　　学	（五泉市五泉小）
同	和田　智秀	（十日町市中条小）
同	上村　真樹	（魚沼市広神東小）
同	田村みなみ	（見附市見附小）
湯沢小学校教諭	南雲　芳久	（津南町中津小）
同	山本富美子	（県立小出特別支援学校）
同	田口　真也	（新採用）
湯沢中学校教頭	石川　　肇	（長岡市与板中）
同　教諭	西山　　恵	（長岡市宮内中）
同	山田絵美子	（新発田市東中）
同	恩田　隆介	（柏崎市第一中）
同	石井　メイ	（長岡市東中）
同	峯岸　良光	（新採用）
同養護教諭	長谷川　礼	（新採用）

転出

三国小学校教頭	渡辺　和人	（南魚沼市浦佐小）
神立小学校教頭	菊地　俊郎	（魚沼市宇賀地小）
同	武藤　直子	（新潟市西区坂井東小）
同	根岸　主門	（退職）
土樽小学校教諭	野田　一雄	（佐渡市両尾小）
同	杉森　佳代	（新潟市秋葉区新津第三小）
同	大石　裕子	（新潟市中央区有明台小）
同	土田　宏美	（柏崎市新道小）
湯沢小学校教諭	金澤　道篤	（十日町市中条小）
同	堀内ゆりか	（退職）
湯沢中学校教頭	駒形　理英	（南魚沼市大巻中）
同　教諭	青木　新一	（小千谷市千田中（教頭））
同	武井　正明	（三条市栄中）
同	篠田　　英	（小千谷市小千谷中）
同	大塚　賢一	（長岡市北辰中）
同	木村　健彦	（長岡市南中）
同	増川　亜樹	（魚沼市広神中）
同養護教諭	茂野　恵美	（魚沼市小出小）

後期高齢者医療制度のお知らせ

⑨保険料の納め忘れはありませんか？

後期高齢者医療制度は、被保険者一人ひとりから保険料を納めていただき、ケガや病気になった方などを高齢者の方を含めた社会全体で支えている制度です。

皆さんから納めていただく保険料は、皆さんの医療費などを支払うための大切な財源となります。

これからも健全な医療保険制度を維持していくためにも、保険料は忘れずに納めましょう。

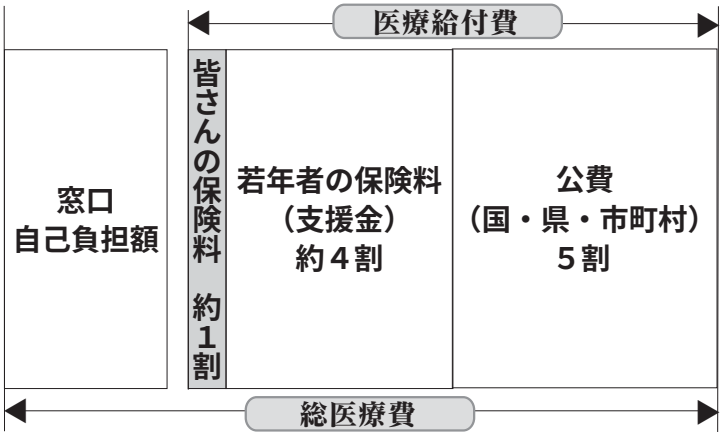
保険料の納め忘れはありませんか

保険料は、被保険者の医療費などに充てられる貴重な財源です。特別な事情がなく保険料を納めないと、給付に制限がかかることがあります。ご自分のため、みんなのために保険料を忘れずに納めましょう。

また、保険料の納付には、便利で確実な口座振替をお勧めしていますが、口座振替の手続きを行っていても、実際に口座振替が開始になるまでに1～2か月かかり、その間の保険料が納め忘れになることがありますので、ご注意ください。

なお、火災などの災害や所得の著しい減少など、特別な事情により保険料の納付が困難なときは、申請により保険料の徴収の猶予や減免を受けられる場合がありますので、お早めに健康福祉課の窓口にご相談ください。

医療費の財源構成



保険料の納付に口座振替をご利用ください

【保険料を納付書で納めている方（普通徴収）】

納付書で納めている方は、口座振替にすると保険料の納め忘れの心配や、納期のたびに金融機関に行く必要がなくなり大変便利です。口座振替への手続きは、健康福祉課または金融機関窓口にお申し込みください。

【保険料を年金から納めている方（特別徴収）】

年金から納めている方でも、手続きにより年金からの納付が中止され、口座振替による納付に変更することができます。口座振替への手続きは、健康福祉課の窓口にお申し出ください。

【口座振替への手続きに必要なもの】

- ●振替口座の預金通帳
- ●通帳のお届け印
- ●保険証

※口座振替への切り替えは数カ月かかりますので、ご了承ください。

※ご家族の口座からの納付に変更した場合、社会保険料控除は、実際にご負担した方に適用されます。これにより、世帯全体の所得税や住民税の税額に影響が生じる場合がありますので、十分ご留意ください。

SKI RESULT

2012 全日本ジュニアスキー選手権大会
期日：2 月 23 日～ 25 日　会場：岩手県雫石町　雫石スキー場
女子スーパー大回転　4位　飯塚奈歩（八海高２年・萩原）

第 24 回全国高等学校選抜スキー大会
期日：3 月 8 日～ 11 日　会場：北海道富良野市　富良野スキー場
女子スーパー大回転　5位　飯塚奈歩（八海高２年・萩原）

第 36 回全日本マスターズスキー選手権いわて八幡平大会
期日：3 月 2 日～ 4 日　会場：岩手県八幡平市田山クロスカントリーコース
男子５ｋｍクラシカル　55 歳代　優勝　南雲邦夫（湯沢スキー協会・駅通）
男子５ｋｍフリー　55 歳代　優勝　南雲邦夫（湯沢スキー協会・駅通）

※年齢・所属は競技大会出場時のものです。

両山短歌会　四月詠草

長靴をさかさまに振り雪落とす家の廻りの除雪終わりて　**鈴木　スミ子**
重ね着を一枚脱ぎし爺婆の丸い背なにも雪国の春　**笠松　ミツ**
今朝もまた仕事している夢を見る店閉じてから十年過ぎても　**山田　千栄子**
鉢植えの薔薇の葷の花芽吹く近づく春の気配感じて　**高橋　ヨキ**
行くバスに「ゆきだるま号」と描かれありボード抱える客一人乗せ　**剣持　政子**
ヘルメットにサングラスかけ除雪する八十二歳の夫の変身　**石田　勲**
やわらかな古布ほぐし布巾縫う冬日差し入る一人の部屋に　**丸山　富美子**
母さんの思いでつまる凍り餅昔を偲び媼語れり　**牛木　三保子**
神楽峰今日は晴れたり稜線を飛行機雲は南を指せり　**関　きよみ**
幸せな八十余年を歩みきて亡夫恋う歌を詠みて生きゆく　**高井　やす子**
明け暮れに雪降りつづき太陽の明るく温き光り恋しき　**南雲　武貞**
雪止みて静寂る夜半の雪明かり雪の世界がかもす神秘さ
雪掘りて並べ点せる蝋燭の炎明るく雪壁に映ゆ
久々に休みがとれたと誘われてランチに出かける雪降る町へ
車内にて京の訛りを心地よく肯きて聞く一期一会の
住み慣れし産土なれど時に忌む予報に雪のマーク並べば

句会　紅山桜　季題　黄水仙　当季雑詠

高層の窓まで辿る雪の果　**菜花**
土手の辺に誰がため眩し黄水仙　**菜花**
伊豆半島ひとあし早く桜旅　**四季**
旅の宿床の間にあり黄水仙　**四季**
大笑い揺るぎ解ける弥生かな　**泉**
人集るあれやこれやと黄水仙　**めぐみ**
列車まつホームのベンチ春浅し　**ふじの**
黄水仙通る風にも揺れいたる　**ふじの**
華やかに健やか願う雛の家　**雄水**
屋敷跡凛と根付いた黄水仙　**雄水**
「早春賦」口ずさみつつ立つ厨　**香葉**
海の陽にのびのび折れて黄水仙　**香葉**
ひたすらに生きて古里春を待ち　**津**
黄水仙庭に起床の喇叭吹く　**澄子**
繰り返す地震の映像春見えず　**澄子**
黄水仙越前の丘追い想う　**昭江**
雛あられこぼれて飛んで孫の手に　**昭江**
りんと咲く黄水仙みて背を立てる　**理友**
駅からはひたすら歩く雪明り　**理友**
黄水仙狭庭に咲いて匂い立つ　**音希**
ゲレンデに遊びし我に雪解風　**音希**
路地裏に今や咲きそめ黄水仙
桃の花祝いのあとのほほの色
信濃路やそば屋の床に黄水仙

ケアハウスゆざわ　四月詠草

朝日さす野のきらめきは星に似て鉄塔の影変わりて写り　**笛田　テル子**
三寒の四温を待ちし道祖神雪の帽子で今日雛の客　**渡辺　晃**
目覚むればすぐに装填補聴器の耳より朝の爽やかな音　**小林　八重子**
ぼちぼちとテレビで梅や桜咲く知らせは嬉し春は目の前　**荒木智栄子**
のべつなく降り積りたるこの雪も今は消え去る春を待つのみ　**泉　昭一**

ケアハウスゆざわ　俳句

雛壇にそっと添えたる梅の花　**星名　甲子郎**
凍てつつもこの陽射しこそ春のもの　**星名　甲子郎**
雪の壁除去して道の直線美　**岩館　忠治**
春来たる日々暖や花を待つ　**岩館　忠治**
しんしんと雪ふりしきる越後かな　**横田　昭江**
フリージア花は暖かき島育ち　**横田　昭江**
堆積に似たり寄ったりの雪残る　**渡辺　晃**
春望を待ちあぐ庭に歩を移し　**渡辺　晃**
春一番華やぎを増すショーウィンドー　**小林　八重子**
点滴の雫が誘う春の夢　**小林　八重子**
盆梅や長枝残して花尽きぬ　**泉　昭一**
瀬の音も川辺静かに春浅し　**泉　昭一**
あきらかに雪の描きし佐渡が島　**長谷川フミイ**
雪空ももう少しなり春近し　**長谷川フミイ**

―活気あふれうるおいのあるまちづくり―

平成24年度南魚沼地域ふるさと基金事業募集

南魚沼地域広域計画協議会（南魚沼市と湯沢町で組織）が実施する「ふるさと基金事業」についてお知らせします。豊かな自然と生活環境を守り、快適でうるおいのある広域圏を創りあげるため、地域住民やコミュニティ団体などの活動で「活気あふれ、うるおいのあるまちづくり」を目指す、次の取り組みを支援します。

芸術・文化振興事業

予算枠▶120万円
対　象▶・地域で保存が必要な伝統芸能を引き継ぐための後継者育成事業
・伝統芸能を通じた世代間交流を推進する事業
補助額▶事業費から事業収入・その他寄付金などを差し引いた額を補助対象費とし、予算の範囲内で補助します。補助限度額は、補助対象費の３分の２以内とし、上限は15万円です。

ふるさとコミュニティ支援事業

予算枠▶200万円
対　象▶団体が行う、快適でうるおいのある地域を創りあげるためのコミュニティ活動
①イベント活動が主となる事業は対象外となります。また、行政区単位・旧村単位などで例年行っているような地域独自のイベントや祭礼も対象外となります。
②補助回数が４回以上の団体については、補助額が以下のとおり減額となります。
減額率▶４回目は３分の２　　５回目以上は２分の１
補助額▶事業費から事業収入・その他寄付金などを差し引いた額を補助対象費とし、予算の範囲内で補助します。補助限度額は、補助対象費の３分の２以内とし、上限は10万円です。

地域創生支援事業

予算枠▶200万円
対　象▶・南魚沼地域内外から集客があり、地域の活性化を図るイベントを行う団体の活動
・地域の広域的なまちづくり活動
補助額▶事業費から事業収入・その他寄付金などを差し引いた額を補助対象費とし、予算の範囲内で補助します。補助限度額は、補助対象費の３分の２以内とし、上限は50万円です。

その他、協議会で取り組む事業（予定）

・幼児児童健全育成事業……管内小学校での絵本の読み聞かせ事業に取り組みます。
・魚沼ビジネス交流事業……管内企業の取引拡大を支援する交流会を支援します。
・広域交流ミーティングパーティー事業……未婚男女に出会いの場を提供します。
・日本語支援事業……管内の外国人在住者に日本語教室や料理教室を開催します。
・国際観光推進事業……国際観光を推進する事業を支援します。

申請方法

・助成対象　　活動の本拠地が南魚沼市、湯沢町にある団体
・申請期限　　4月20日㊎
・相談窓口　　湯沢町役場総務課　企画財政班に申請書を備えてあります。☎784－3451
申請書は南魚沼市公式ウェブサイトからもダウンロードできます。
・事務局及び申請先　南魚沼地域広域計画協議会（南魚沼市役所　企画政策課　☎773－6672）

共同浴場営業時間のご案内

（財）湯沢町総合管理公社

昨年の東日本大震災以降、共同浴場の営業時間を変更し営業してまいりましたが、平成24年度以降においては、「電力供給が不安定なこと」「観光客が減少していること」「管理人の労働環境の改善が必要なこと」などから、正式に下記の営業時間としますのでご案内いたします。

共同浴場をご利用の皆さまにはご不便をおかけしますが、何とぞご理解とご協力をお願いいたします。

平成24年度　営業時間

湯元共同浴場	「山の湯」	午前　6時～午後8時
下湯沢共同浴場	「駒子の湯」	午前10時～午後9時
土樽共同浴場	「岩の湯」	午前10時～午後9時
三俣共同浴場	「街道の湯」	午前10時～午後9時
二居共同浴場	「宿場の湯」	午前10時～午後9時

問　湯沢町産業観光課　☎784－4850
（財）湯沢町総合管理公社　☎784－1511

正職員・臨時職員募集

一般社団法人湯沢町観光協会

1. 正職員（試用期間6か月）
募集人員　1名
応募資格
①町の基幹産業である観光に関心があり、かつ情熱と熱意をもって仕事に従事でき、主に企画能力・運営能力・管理能力を有する方
②パソコン（ワード・エクセル）が操作できる方
③普通自動車免許を有する方
選考日4月16日㈪　採用日4月23日㈪
選考方法➡書類選考及び面接
履歴書及び「湯沢町観光振興のために私はこうしたい」をテーマとした作文を4月13日（金）までに提出。

2. 臨時職員
募集人員　1名
応募資格
①町の基幹産業である観光に関心があり、かつ情熱と熱意をもって仕事に従事でき、主に観光案内能力・事務能力を有する方
②パソコン（ワード・エクセル）が操作できる方
③普通自動車免許を有する方
雇用期間➡4月23日～平成25年3月31日
選考日➡4月17日㈫　採用日4月23日㈪
選考方法➡面接のみ。履歴書を4月13日までに提出。
※英語話せる方ならなお可。

共通事項
勤務条件等　給与・休日・勤務時間などは湯沢町観光協会職員就業規則による
その他　ハローワーク届出済み

このほかにも、新潟県緊急雇用創出事業に基づく「広域観光情報センター」（越後湯沢駅構内）の臨時職員4名についても募集しています。くわしくはお問い合わせください。

問・申　〒949－6102　湯沢町大字神立300
一般社団法人湯沢町観光協会　☎785－5505

参加者募集！　土曜ひろば

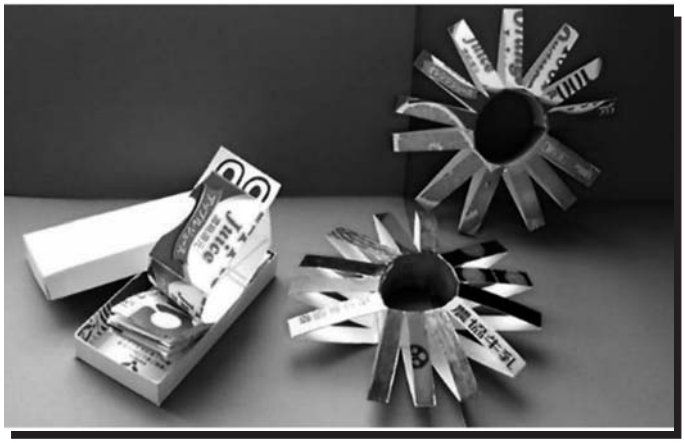
湯沢町公民館

「牛乳パックを使って　びっくり箱・フリスピーを作ろう」

びっくり箱・フリスピーをとばして遊ぼう！

日　時　4月28日（土）　午後1時30分～3時
会　場　湯沢町公民館　1階　研修室
対　象　小学生と保護者
参加費　1人200円
申込み　公民館窓口もしくは電話で申込みください。
締切り　4月25日（水）

問　湯沢町公民館　担当：林　☎784－2460



Uターン情報誌無料送付
新潟県県民生活環境部

・県では、Uターンに役立つ情報誌「新潟Uターン情報」及び「新潟生活」を定期的に発行し、ご登録いただいた保護者の方のご自宅へお送りしています。
・県内企業の採用動向、就職ガイダンス等のお知らせ、Uターンした先輩の体験談、新潟の豊かな暮らしや魅力的な仕事を紹介しています。
・費用はかかりませんので、ご希望の方は新潟県 県民生活課までお申し込みください。

※県外に進学、就職等しているお子さんを持つ保護者の方であればどなたでもお申し込みになれます。
※ポータルサイト「ニイゲット」からも、閲覧・申込ができます。http://www.niiget.jp もしくは「ニイゲット」で検索してください。
※情報誌の発行は年３回（8月、12月、3月）ですが、申込があった場合は随時最新号を送ります。

申・問　〒950－8570　新潟市中央区新光町４－１
新潟県 県民生活課企画係
☎025－280－5112

高齢者総合相談センター
新潟県高齢福祉保健課

高齢者やそのご家族の悩みごとの相談に応じています。日常生活のいろいろな心配ごと相談を受けるよろず相談の他、法律、介護、税金などの分野については、弁護士、介護支援専門員（介護福祉士）などの専門家がお答えする相談日も設けています。（すべて無料。専門家による相談は予約制です。）

会場　新潟県高齢者総合相談センター
（新潟ユニゾンプラザ内（予定））
受付時間　月～金曜日の午前９時～午後５時
※祝日、年末年始は休みです。
☎025－285－4165

「法テラスの日」記念無料法律相談会
法テラス新潟

その悩みごと
弁護士・司法書士に相談してみませんか？

資力基準（収入資産一定額以下）を満たす方は、借金や家庭、職場の問題など生活上のさまざまな悩み事について、民事法律扶助による無料法律相談をご利用いただけます。

※ご予約のお電話にて収入および資産をお伺いいたします。資力基準を満たさない方には、弁護士会または司法書士会の相談所をご案内します。

弁護士・司法書士が心配な方もご相談ください。

この民事法律扶助の無料法律相談の結果、裁判などの手続きを弁護士・司法書士に依頼する場合、その費用を無利子で立て替える制度もございます。

民事法律扶助について、詳しくはホームページをご覧ください。ホームページアドレス　www.houterasu.or.jp

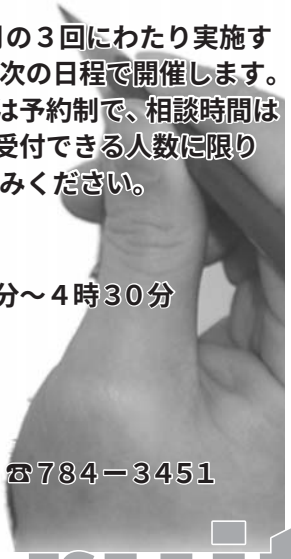
開催日　４月10日（火）・11日（水）
会　場　法テラス契約弁護士・司法書士の事務所
対象者　民事法律扶助の資力要件を満たす方
※法テラス新潟において受付後、資力要件を確認のうえ、各事務所に割り振る予約制です。
予約受付　４月９日（月）　午後５時まで
予約専用電話番号
法テラス新潟（日本司法書士センター新潟地方事務所
☎050－3383－5420

新潟県弁護士会による無料法律相談会
湯沢町役場総務課

新潟県弁護士会では、法律センターの活動の一環として、例年県下の住民の皆さんを対象とした巡回無料法律相談会を実施しています。この相談会では、弁護士会から弁護士が派遣され、住民の皆さんからの法律相談を無料でお受けします。

平成24年度は４月、８月、12月の３回にわたり実施することとなりました。第１回目は次の日程で開催します。ぜひご利用ください。なお、相談は予約制で、相談時間は１人30分程度です（定員６名）。受付できる人数に限りがありますので、お早めにお申込みください。

第１回日時
４月20日㊎　午後１時30分～４時30分
会　場
湯沢町役場　２階　応接室
申・問
湯沢町役場　総務課庶務班　☎784－3451



recruit 募集

遺言・相続に関する無料法律相談
新潟県弁護士会

「遺言の日」の４月15日を記念して、新潟県弁護士会では遺言・相続に関する「市民・相談機関向けセミナー」及び「電話と面接の無料相談会」を開催します。「どんな場合に遺言書を作成したほうがいいのか」「相続手続きはどう進めるのか」等、遺言・相続についてお気軽にご相談ください。

第１部「市民・相談機関向けセミナー」
日時　４月19日（木）
　　午後１時15分～（午後１時受付開始）
会場　弁護士会館２階（新潟地方裁判所内）
　　新潟市中央区学校町通１－１
入場料無料。予約不要。（定員70名・先着順）
内容　①新潟県弁護士会所属弁護士による講演（50分）
　　「相続手続の進め方、遺言の作成について」
　　②公証人による講演（50分）
　　「公正証書遺言について」

第２部「無料面談相談・電話相談」
１. 面談相談
　相談内容　遺言（遺言書の作成・保管・執行等）
　　相続に関する法律相談
　相談料　無料。事前予約必要（先着16名）
　相談時間　午後３時～５時　１コマ30分
　会場　弁護士会館２階（新潟地方裁判所内）
　　新潟市中央区学校町通１－１
　予約電話番号　☎025－222－5533

２. 電話相談
　相談内容　遺言（遺言書の作成・保管・執行等）
　　相続に関する法律相談
　相談料　無料。事前予約不要。
　相談時間　午後３時～５時
　会場　弁護士会館２階（新潟地方裁判所内）
　　新潟市中央区学校町通１－１
　相談電話番号　☎025－223－8252（当日限り）

受講生募集
サンティック

●ホームヘルパー養成研修２級コース
訓練期間
学科：５月７日（月）～29日（火）
　　午前９時～午後５時
実習：５月30日（水）～６月29日（金）のうち４日間
修了式：７月３日（火）
内容　ホームヘルパー２級課程の訓練
受講料　会員65,000円　非会員75,000円
　　テキスト代6,700円別途徴収。
会場　学科：魚沼サンティックスクール
　　実習：南魚沼市、湯沢町の福祉介護施設

●パソコン体験講座
・ワード体験講座　４月21日（土）午後１時～５時
　　受講料：1,000円
・Jw-Cad　４月21日（土）午後１時～５時
　　受講料：1,000円
・エクセル体験講座　５月19日（土）午後１時～５時
　　受講料：1,000円

問・申　サンティック　☎772－4554

新潟県立歴史博物館春季企画展
新潟県立歴史博物館

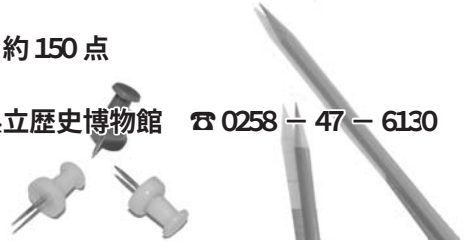
かぶりものと女のモノ語り
ーなぜ女は顔を隠すのかー

会期　４月21日（土）～６月３日（日）
　　休館日月曜※４月30日は開館します。
　　午前９時30分～午後５時
会場　新潟県立歴史博物館　企画展示室
観覧料　一般700円　高・大生　500円
　　中学生以下無料

内容
帽子や笠など数あるかぶりものの中で、布や着物を用いて顔まで覆い隠すかぶりものがあります。こうしたかぶりものは、女性の日常の外仕事で使われるものから、結婚式や葬式などの場面で登場する特殊なものまで、そのカタチや用途も様々です。本展では、東北日本海沿岸に伝わる覆面頭巾や、ハレの場面に用いられる被衣（かつぎ）を中心に、視野の自由を犠牲にしてまで顔を覆う女性のかぶりものについてご紹介します。

展示総数　約150点

問　新潟県立歴史博物館　☎0258－47－6130



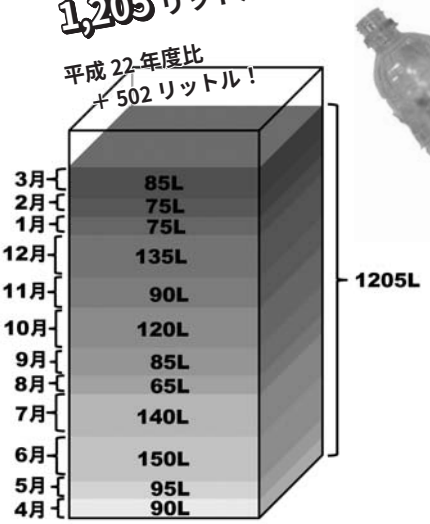
Info 情報

広報ゆざわ
■発行・編集／湯沢町役場総務課　〒949－6192　新潟県南魚沼郡湯沢町大字神立300番地
☎025-784-3451　ホームページアドレス　http://www.town.yuzawa.niigata.jp/

4月の使用済み天ぷら油の回収は

4/16（月）～20（金）　8：30～17：00
役場・公民館の正面玄関で行います。

平成23年度は
1,205リットルを回収できました！



問　湯沢町役場　町民課
☎784－3453

3月の使用済み天ぷら油の回収では、85リットルの油を回収することができました。これからも資源のリサイクルのため、使用済み天ぷら油は捨てずに回収場所に出しましょう。

①水・天かす等の異物は取り除いてください。
②必ず油の入っていた容器に入れて出してください。
（缶入り製品の場合のみペットボトル可）
③容器のフタはしっかり締めてください。
④設置されている回収ボックスの中に容器を立てて入れてください。

※一般用家庭から排出される油が対象です。
※賞味期限の切れた油も回収します。

●●●編集後記●●●

平成21年4月から3年間、「広報ゆざわ」を担当させていただきました。誰もが手に取ってくれるよう、「明るく楽しい話題を、読みやすく、分かりやすく、親しみやすく」をモットーに作ってきました。これも皆さんのご協力があったからこそと思っております。ありがとうございました。今後とも広報ゆざわへのご理解、ご協力をよろしくお願いいたします。　野口

お誕生おめでとうございます

2月27日　中原　柚優（ゆゆ）さん（湯元、優敏さん・由美さん）
3月5日　高野　友花（ゆうか）さん（中子、雅士さん・麻紀さん）
3月7日　五十嵐　蓮（れん）さん（石白、大樹さん・純子さん）

ご逝去お悔やみ申し上げます

3月13日　長谷川　トミヨさん
3月13日　冨沢　作一さん
3月14日　林　ノブさん

※3月20日までの届出分。
※広報に掲載してほしくない場合は、届出の際に申し出てください。

広報ゆざわの音声訳CDあります。
ご希望の方は社会福祉協議会まで。　TEL784・4111